

Porównanie tłumaczeń Psalmów 37:30

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Usta sprawiedliwego rozważają mądrość, Jego język ogłasza słuszny sąd.* ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Usta sprawiedliwego rozważają mądrość, Jego język ogłasza słuszny sąd.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Usta sprawiedliwego wypowiadają mądrość, a jego język mówi o sędzie.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Usta sprawiedliwego mówią mądrość, a język jego sąd opowiada.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Usta sprawiedliwego będą rozmyślać mądrość, a język jego będzie mówił sąd.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Pe Usta sprawiedliwego głoszą mądrość i język jego mówi to, co słuszne.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Usta sprawiedliwego wypowiadają mądrość, A jego język głosi prawo.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Pe Usta sprawiedliwego głoszą mądrość, jego język mówi to, co słuszne.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Usta sprawiedliwego wypowiadają mądrość, a jego język głosi sprawiedliwe wyroki.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Usta sprawiedliwego głoszą mądrość, a język jego wypowiada, co słuszne.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Usta sprawiedliwego mówią mądrość, a jego język sąd wygłasza.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Usta prawego półgłosem wypowiadają mądrość, a jego język mówi sprawiedliwie.

¹⁾ <x>240 10:31-32</x>